

**PHILIPS**

**In Ear**

4000 Series

TAPN402



# Lietotāja rokasgrāmata

Reģistrējiet savu produktu un saņemiet atbalstu vietnē  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Saturs

---

1	Svarīgi drošības noteikumi	2
	Klausīšanas drošība	2
	Vispārīga informācija	2

---

2	Ausīs ievietojamās Bluetooth austiņas	3
	Kastes saturs	3
	Citas ierīces	3
	Bluetooth bezvadu austiņu pārskats	4

---

3	Lietošanas sākšana	5
	Baterijas uzlādēšana	5
	Austiņu savienošana pārī ar mobilo tālruni	5

---

4	Austiņu lietošana 6	
	Austiņu pievienošana Bluetooth ierīcei	6
	Zvanu un mūzikas pārvaldīšana	6

---

5	Tehniskie dati	8
---	----------------	---

---

6	Paziņojums	9
	Atbilstības deklarācija	6
	Atbrīvošanās no vecā produkta un baterijas	9
	Integrētās baterijas izņemšana	9
	Atbilstība noteikumiem par elektromagnētisko lauku	9
	Vides informācija	10
	Paziņojums par atbilstību	10

---

7	Preču zīmes	11
---	-------------	----

---

8	Bieži uzdotie jautājumi	12
---	-------------------------	----

# 1 Svarīgi drošības noteikumi

## Klausīšanas drošība



### Bīstami!

- Lai izvairītos no dzirdes bojājumiem, ierobežojiet laiku, kuru lielā skaļumā izmantojat ausiņas, un iestatiet skaļumu drošā līmenī. Jo lielāks ir skaļums, jo īsāks ir drošas klausīšanās laiks.

Austiņu lietošanas laikā noteikti ievērojiet tālāk dotos norādījumus.

- Klausieties saprātīgā skaļumā saprātīgu laika periodu.
- Uzmanieties un pēc dzirdes pielāgošanās neturpiniet visu laiku palielināt skaļumu.
- Neizmantojiet tik lielu skaļumu, ka nevar dzirdēt, kas notiek apkārt.
- Potenciāli bīstamās situācijās jāievēro piesardzība un uz laiku jāpārtrauc lietošana.
- Pārmērīgs skaņas spiediens ausiņās var izraisīt dzirdes zudumu.
- Transportlīdzekļa vadīšanas laikā nav ieteicams izmantot ausiņas, kas nosedz abas ausis, un dažviet tas var būt aizliegts.
- Rūpējoties par savu drošību, izvairieties no mūzikas vai tālruna zvanu radītas uzmanības novēršanas, atrodoties satiksmes plūsmā vai citā potenciāli bīstamā vidē.

## Vispārīga informācija

Lai izvairītos no bojājuma vai nepareizas darbības:

### Uzmanību!

- Nepakļaujiet ausiņas pārmērīga karstuma iedarbībai.
- Nenometiet ausiņas.
- Uz ausiņām nedrīkst pilēt vai uzšļakstīties šķidrums.
- Neļaujiet ausiņas iemērt ūdenī.
- Neizmantojiet nekādus tīrīšanas līdzekļus, kuru sastāvā ir alkohols, amonjaks, benzols vai abrazīvas vielas.
- Ja nepieciešama produkta tīrīšana, izmantojiet mīkstu drāniņu, kas vajadzības gadījumā samitrināta pēc iespējas mazākā daudzumā ūdens vai vāja ziepjūdens šķīduma.
- Integrēto bateriju nedrīkst pakļaut pārmērīga karstuma avota, piemēram, saules gaismas, uguns utt., iedarbībai.
- Baterijas nepareizas nomaiņas gadījumā pastāv sprādziena risks. Nomainiet tikai ar tāda paša vai līdzvērtīga tipa bateriju.

Par ekspluatācijas un uzglabāšanas temperatūru un mitrumu

- Izmantojiet uz uzglabājiet vietā, kurā temperatūra ir robežās starp  $-15^{\circ}\text{C}$  ( $5^{\circ}\text{F}$ ) un  $55^{\circ}\text{C}$  ( $131^{\circ}\text{F}$ ) un relatīvais gaisa mitrums ir līdz 90 %.
- Augstākas vai zemākas temperatūras apstākļos baterijas darbmūžs var būt īsāks.

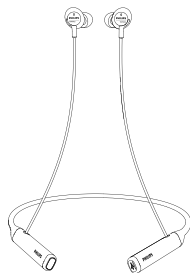
## 2 Ausīs ievietojamās Bluetooth austiņas

Apsveicam ar pirkumu un kļūšanu par Philips klientu! Lai varētu izmantot visas Philips piedāvātā atbalsta priekšrocības, reģistrējiet savu produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Izmantojot šīs Philips ausīs ievietojamās bezvadu ausiņas, jūs varat:

- ērti izmantot bezvadu brīvroku sistēmu tālruņa zvaniem;
- klausīties un kontrolēt bezvadu mūziku;
- pārslēgties starp tālruņa zvaniem un mūziku.

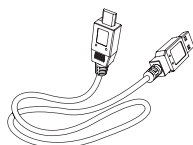
### Kastes saturs



Philips Bluetooth ausīs ievietojamās ausiņas  
Philips TAPN402



Gumijas uzmaņas nomaināmai x 2 pāri



USB uzlādes kabelis (tikai uzlādēšanai)



Audio kabelis ar USB spraudni



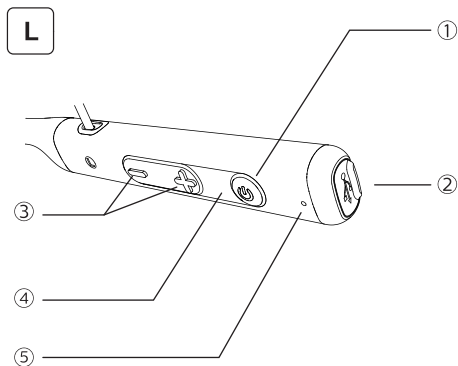
Ātrās darba sākšanas rokasgrāmata


### Citas ierīces

Mobilais tālrunis vai ierīce (piem.,  
piezīmjdators, PDA, Bluetooth adapteri,  
MP3 atskaņotāji utt.), kas atbalsta  
Bluetooth un ir saderīga ar ausiņām  
(skat. sadaļu “Tehniskie dati”  
8. lappusē).

---

## Bluetooth bezvadu austiņu pārskats



- ①  (Ieslēgšana / izslēgšana / savienošana pārī)
  - Mikro USB uzlādes ligzda
- ⑤ Skaļuma regulēšanas / ierakstu vadības poga
  - LED indikators
- ⑤ Mikrofons

# 3 Lietošanas sākšana

## Baterijas uzlādēšana

### Piezīme

- Pirms austiņu pirmās lietošanas reizes ievietojiet austiņas uzlādēšanas ietvarā un lādējiet bateriju 2 stundas, lai sasniegtu optimālo baterijas kapacitāti un darbību.
- Lai izvairītos no bojājuma, lietojiet tikai oriģinālo USB uzlādes kabeli.
- Pabeidziet zvanu pirms austiņu uzlādēšanas, jo austiņu pievienošana uzlādes veikšanai liks austiņām izslēgties.

## Uzlādēšanas ietvars

Pievienojiet nodrošināto USB uzlādes kabeli:


- mikro USB uzlādes ligzdai uz austiņām; un
  - lādētājam / datora USB portam.
- ↳ LED indikators kļūst sarkans uzlādes laikā un nodziest, kad austiņas ir pilnīgi uzlādētas.

### Ieteikums

- Parasti pilnīgai uzlādei ir nepieciešamas 2 stundas.

## Austiņu savienošana pāri ar mobilo tālruni

Pirms austiņu pirmās lietošanas reizes kopā ar mobilo tālruni savienojiet tās pāri ar mobilo tālruni. Veiksmīga savienošana pāri izveido unikālu un šifrētu austiņu un mobilā tālruņa savienojumu. Austiņu atmiņā saglabājas 8 pēdējās sapārotās ierīces. Mēģinot savienot pāri vairāk nekā 8 ierīces, notiek visvecākās pāri savienotās ierīces aizstāšana.

- 1 Pārliecinieties, ka austiņas ir pilnīgi uzlādētas un izslēgtas.
- 2 Piespiediet un turiet  5 sekundes, līdz pārmaiņus mirgo zils un sarkans LED indikators.
  - ↳ Austiņas paliek savienošanas pāri režīmā 2 minūtes.
- 3 Pārliecinieties, ka mobilais tālrunis ir ieslēgts un Bluetooth funkcija ir aktivizēta.
- 4 Savienojiet austiņas pāri ar mobilo tālruni. Sīkāku informāciju skatiet mobilā tālruņa lietotāja rokasgrāmatā.

Šajā piemērā ir parādīts, kā savienot pāri austiņas un mobilo tālruni.

- 1 Lai aktivizētu Bluetooth funkciju mobilajā tālrunī, atlasiet **Philips PN402**
- 2 Ievadiet austiņu paroli "0000" (4 nulles), ja parādās šāda uzvedne. Ja mobilajam tālrunim ir Bluetooth 3.0 vai jaunāka versija, parole nav jāievada.



**Philips PN402**

# 4 Austiņu lietošana

## Austiņu pievienošana Bluetooth ierīcei

- 1 Ieslēdziet mobilo tālruni / Bluetooth ierīci.
- 2 Piespiediet un turiet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu austiņas.
  - ↳ Trīs sekundes deg zilais LED
  - ↳ indikators.Tiek automātiski izveidots austiņu atkārtots savienojums ar pēdējo pievienoto mobilo tālruni / Bluetooth ierīci. Ja šī pēdējā ierīce nav pieejama, austiņas atrodas savienojuma izveidošanas režīmā.

### Ieteikums

- Ja ieslēdzat mobilo tālruni / Bluetooth ierīci vai aktivizējat Bluetooth funkciju pēc austiņu ieslēgšanas, atkārtoti manuāli jāizveido austiņu un mobilā tālruņa / Bluetooth ierīces savienojums.

### Piezīme

- Ja 8 minūšu laikā neizdodas pievienot austiņas nevienai uztveršanas diapazonā esošai Bluetooth ierīcei, tās automātiski izslēdzas, lai ietaupītu baterijas lādiņu ANC izslēgšanas vai dikstāves režīmā.

## Vadu savienojums

Jūs varat izmantot austiņas arī kopā ar nodrošināto audio kabeli. Pirms audio kabeļa izmantošanas pārliecinieties, ka austiņas ir ieslēgtas. Pievienojiet nodrošināto audio kabeli austiņām un ārējai audio ierīcei.

### Ieteikums

- Linijas ieejas režīma laikā funkciju taustiņi ir atspējoti.

## Zvanu un mūzikas pārvaldīšana

### Ieslēgšana/izslēgšana

Uzdevums	Poga	Darbība
Austiņu izslēgšana.	Ieslēgšana/ izslēgšana, mūzikas/ zvanu vadība	Piespiešana un turēšana 3 sekundes.
Austiņu izslēgšana	Ieslēgšana/ izslēgšana, mūzikas/ zvanu vadība	Piespiešana un turēšana 5 sekundes. ↳ Vienu sekundi mirgo un nodziest zilais LED indikators.

### Mūzikas vadība

Uzdevums	Poga	Darbība
Mūzikas atskaņošana vai pauzēšana	Ieslēgšana/ izslēgšana, mūzikas/ zvanu vadība	Piespiešana vienreiz.
Skaļuma regulēšana	+/-	Piespiešana vienreiz.
Nākamais ieraksts	+	Ilgā piespiešana
Iepriekšējais ieraksts	-	Ilgā piespiešana

### Zvanu vadība

Uzdevums	Poga	Darbība
Atbildēšana uz zvanu / zvana beigšana	Ieslēgšana/ izslēgšana, mūzikas/ zvanu vadība	Piespiešana vienreiz.
Zvanītāja pārslēgšana zvana laikā	Ieslēgšana/ izslēgšana, mūzikas/ zvanu vadība	Piespiešana divreiz.

## Citu austiņu indikatora statuss

Austiņu statuss	Indikators
Austiņas ir pievienotas Bluetooth ierīcei, kamēr atrodas gaidstāves režīmā vai notiek mūzikas klausīšanās.	Deg zilais LED indikators
Austiņas ir gatavas savienošanai pāri.	Pārmaiņus mirgo zilais un sarkanais LED indikators.
Austiņas ir ieslēgtas, bet nav pievienotas Bluetooth ierīcei.	Sarkanais un zilais LED indikators lēni mirgo. Ja nevar izveidot savienojumu, austiņas pēc 8 minūtēm izslēdzas.
Zems baterijas uzlādes līmenis.	Sarkanais LED indikators nomirgo vienu reizi 2 sekundēs līdz brīdim, kad notikusi izlādēšanās.
Baterija ir pilnīgi uzlādēta.	Sarkanais LED indikators nedeg.



## 5 Tehniskie dati

- Mūzikas atskaņošanas laiks:  
7 stundas  
Runāšanas laiks: 7 stundas
- Gaidstāves laiks: 160 stundas  
Uzlādes laiks: 2 stundas
- Uzlādējama litija polimēra baterija  
(80 mAh)
- Bluetooth versija: 5.0
- Saderīgie Bluetooth profili:
  - HFP (brīvroku profils - HFP)
  - A2DP (uzlabotas audio sadales profils)
  - AVRCP (audio un video tālvadības profils)
- Atbalstītais audio kodeks: SBC
- Frekvenču diapazons: 2,402–2,480 GHz
- Radioraidītāja jauda: < 10 dBm
- Darbības diapazons: līdz 10 metriem  
(līdz 33 pēdām)
- Digitālā atbalss un trokšņu samazināšana
- Automātiska izslēgšanās
- Mikro USB ports uzlādēšanai
- Atbalsta SBC
- Baterijas zema uzlādes līmeņa brīdinājums: pieejams



### Piezīme

- Specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

# 6 Paziņojums

## Atbilstības deklarācija

Ar šo MMD Hong Kong Holding Limited paziņo, ka šis produkts atbilst būtiskajām prasībām un citiem atbilstošajiem direktīvas 2014/53/ES nosacījumiem. Jūs varat atrast Atbilstības deklarāciju vietnē [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Atbrīvošanās no vecā produkta un baterijas



Jūsu produkts ir izstrādāts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var otrreizēji pārstrādāt un atkārtoti izmantot.



Šis simbols uz produkta norāda, ka uz produktu attiecas Eiropas direktīva 2012/19/EK.

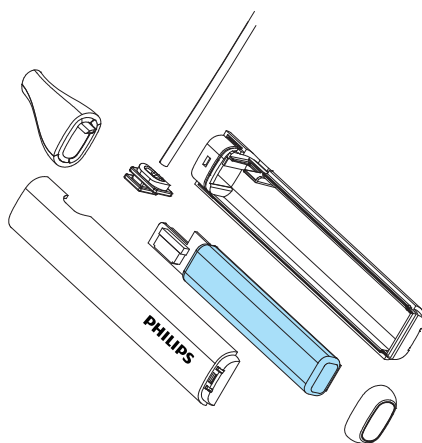


Šis simbols nozīmē, ka produktā ir iebūvēta uzlādējamā baterija, uz ko attiecas Eiropas direktīva 2013/56/EK un kuru nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Mēs noteikti iesakām nogādāt šo produktu kādā oficiālā savākšanas punktā vai Philips apkalpošanas centrā, lai veiktu uzlādējamās baterijas profesionālu izņemšanu. Iepazīstieties ar vietējo elektrisko un elektronisko preču un uzlādējamo bateriju dalītās savākšanas sistēmu. Ievērojiet vietējos noteikumus un nekad neizmetiet produktu un uzlādējamās baterijas kopā ar parastajiem mājsaimniecības atkritumiem. Pareiza atbrīvošanās no vecajiem produktiem un uzlādējamajām baterijām palīdz novērst nelabvēlīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

## Integrētās baterijas izņemšana

Ja jūsu valstī nav elektronisko preču savākšanas / otrreizējās pārstrādes sistēmas, jūs varat aizsargāt vidi, pirms austiņu izmešanas izņemot un nododot otrreizējai pārstrādei bateriju.

- Pirms baterijas izņemšanas pārliecinieties, vai austiņas ir atvienotas no uzlādēšanas ietvara.



## Atbilstība noteikumiem par elektromagnētisko lauku

Šis produkts atbilst visiem attiecināmajiem standartiem un noteikumiem par elektromagnētiskā lauka iedarbību.

---

## Vides informācija

Nav izmantots nekāds nevajadzīgs iepakojums. Mēs esam mēģinājuši atvieglot šī iepakojuma sadalīšanu trīs šādos atsevišķos materiālos: kartons (kaste), putuplasts (bufervielā) un polietilēns (maisīni un putuplasta aizsargloksne). Jūsu sistēma sastāv no materiāliem, kurus var otrreizēji pārstrādāt un atkārtoti izmantot, ja demontāžu veic specializēts uzņēmums. Lūdzu, ievērojiet vietējos noteikumus par atbrīvošanu no iepakojuma materiāliem, vecajām baterijām un vecā aprīkojuma.

---

## Paziņojums par atbilstību

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Izmantošana ir atkarīga no diviem nosacījumiem:

1. **Šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus; un**
2. **Šai ierīcei ir jāpieņem jebkādi uztvertie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt iekārtas nevēlamu darbību.**

### FCC noteikumi

Šī ierīce ir pārbaudīta un ir atbilstīga B klases digitālo ierīču prasībām saskaņā ar FCC noteikumu 15. daļu. Šie ierobežojumi ir paredzēti tam, lai nodrošinātu pietiekamu aizsardzību pret kaitīgiem traucējumiem apdzīvotā vietā. Šis aprīkojums rada, izmanto un var izstarot radiofrekvences enerģiju un, ja netiek uzstādīts un izmantots atbilstoši norādījumiem rokasgrāmatā, var radīt kaitīgus radiosakaru traucējumus. Tomēr nav nekādas garantijas, ka attiecīgajā uzstādīšanas vietā neradīsies traucējumi. Ja ierīce izraisa radio vai televīzijas uztveršanas traucējumus, ko var konstatēt, izslēdzot un ieslēdzot ierīci,

mēģiniet novērst traucējumus kādā no šiem veidiem:

- Mainiet uztveršanas antenas virzienu vai atrašanās vietu.
- Palieliniet attālumu starp aprīkojumu un uztvērēju
- Pievienojiet aprīkojumu kādai tādai kontaktligzdai elektrības ķēdē, ar kuru radiouztvērējs nav savienots.
- Lai saņemtu palīdzību, konsultējieties ar izplatītāju vai pieredzējušu radio/TV tehniķi.

FCC paziņojums par pakļaušanu starojumam:

Šis aprīkojums atbilst FCC noteiktajām pakļaušanas starojumam robežām izmantošanai nekontrolētā vidē.

Šis radiatoraitājs nevar atrasties vai darboties kopā ar kādu citu antenu vai radiatoraitāju.

Uzmanību! Lietotājs ir brīdināts par to, ka izmaiņas vai pārveidojumi, ko nav tieši apstiprinājusi par atbilstību atbildīgā puse, var atcelt lietotāja tiesības lietot šo aprīkojumu.

### Kanāda:

Šai ierīcei ir nelicencējams(-i) radiatoraitājs(-i)/uztvērējs(-i), kas atbilst Innovation, Science and Economic Development Canada departamenta nelicencējamajiem RSS. Izmantošana ir atkarīga no diviem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt traucējumus; un (2) šai ierīcei jāsamierinās ar traucējumiem, pat ja tie var nevēlami ietekmēt tās darbību. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### IC paziņojums par pakļaušanu starojumam:

Šis aprīkojums atbilst IC noteiktajām pakļaušanas starojumam robežām izmantošanai nekontrolētā vidē. Šis radiatoraitājs nevar atrasties vai darboties kopā ar kādu citu antenu vai radiatoraitāju.

# 7 Preču zīmes

---

## Bluetooth

Bluetooth® zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un MMD Hong Kong Holding Limited veic šo preču zīmju jebkuru lietošanu saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības zīmes pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

---

## Siri

Siri ir Apple Inc. preču zīme, kas reģistrēta ASV un citās valstīs.

# 8 Bieži uzdotie jautājumi

## **Bluetooth austiņas neieslēdzas.**

Baterijas uzlādes līmenis ir zems.  
Uzlādējiet austiņas.

## **Es nevaru savienot Bluetooth austiņas pāri ar Bluetooth ierīci.**

Bluetooth ir atspējots. Aktivizējiet Bluetooth funkciju Bluetooth ierīcē un pirms austiņu ieslēgšanas ieslēdziet Bluetooth ierīci.

## **Bluetooth ierīce nevar atrast austiņas.**

- Austiņas var būt pievienotas iepriekš pāri savienotajai ierīcei. Izslēdziet pievienoto ierīci un pārvietojiet to ārpus diapazona robežām.
- Savienošana pāri var būt atiestatīta vai austiņas var būt iepriekš savienotas pāri ar citu ierīci. Atkal savienojiet austiņas pāri ar Bluetooth ierīci, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā (skat. sadaļu "Austiņu pirmā savienošanas reize ar Bluetooth ierīci" 6. lappusē).

## **Bluetooth austiņas ir pievienotas mobilajam tālrunim ar aktivizētu Bluetooth stereo, bet mūzika atskan tikai no mobilā tālruņa skaļruņa.**

Skatiet mobilā tālruņa lietotāja rokasgrāmatu. Izvēlieties opciju klausīties mūziku austiņās.

## **Skaņas kvalitāte ir slikta un dzirdami krakšķi.**

- Bluetooth ierīce atrodas ārpus diapazona. Samaziniet attālumu starp austiņām un Bluetooth ierīci vai likvidējiet pa vidu esošos šķēršļus.
- Uzlādējiet austiņas.

## **Skaņas kvalitāte ir slikta, kad straumēšana no mobilā tālruņa notiek ļoti lēni vai nedarbojas.**

Pārliecinieties, ka jūsu mobilais tālrunis atbalsta ne tikai (mono) HFP, bet arī A2DP un ir saderīgs ar BT4.0x (vai jaunāku versiju) (skat. sadaļu "Tehniskie dati" 8. lappusē).

## **Es dzirdu, bet nevaru kontrolēt mūziku Bluetooth ierīcē (piem., atskaņot / pauzēt / pārtīt uz priekšu / atpakaļ).**

Pārliecinieties, ka Bluetooth audio avots atbalsta AVRCP (skat. sadaļu "Tehniskie dati" 8. lappusē).

## **Austiņu skaņas skaļuma līmenis ir pārāk zems.**

Dažas Bluetooth ierīces nevar sasaistīt skaņas skaļuma līmeni ar austiņām, izmantojot skaļuma sinhronizāciju. Šajā gadījumā atbilstoša skaļuma līmeņa panākšanai jānoregulē Bluetooth ierīces skaņas skaļums atsevišķi.

## **Es nevaru pievienot austiņas citai ierīcei. Ko darīt?**

- Pārliecinieties, ka iepriekšējās pāri savienotās ierīces Bluetooth funkcija ir izslēgta.
- Atkārtojiet savienošanas pāri procedūru ar otru ierīci (skat. sadaļu "Austiņu pirmā savienošanas reize ar Bluetooth ierīci" 6. lappusē).

Lai saņemtu papildu atbalstu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



Philips un Philips Shield Emblem ir Koninklijke Philips N.V. reģistrētas preču zīmes un tiek izmantotas saskaņā ar licenci. Šis produkts ir izgatavots un tiek pārdots MMD Hong Kong Holding Limited vai kāda tā sadarbības partnera pārziņā, un MMD Hong Kong Holding Limited ir galvotājs par šo produktu.

UM\_TAPN402\_00\_LV\_V1.0

